

## Bienvenue

### Bienvenue dans TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0

Bienvenue dans TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0. Cette version d'évaluation est limitée dans le temps.

**TurboZIP 97 est LE programme ZIP de l'ère Internet !** Il permet aux utilisateurs de réaliser les opérations classiques de compression/décompression et de visualiser, d'imprimer et de lancer des fichiers directement depuis un fichier zippé ou encodé sans qu'il soit nécessaire de le dézipper ou de le décoder. Deux fonctions supplémentaires (scanner et sauvegarde), toutes deux automatiques, rendent la gestion des fichiers ZIP extrêmement facile.

**Important !** Veuillez lire le contrat de licence du logiciel avant de l'utiliser.

Cette version d'évaluation de TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0 est prévue pour ne fonctionner que trente (30) jours. Elle ne sera plus opérationnelle à l'issue de cette période. Pour que vous puissiez utiliser TurboZIP 97 sans interruption, vous devez commander la version complète. Pour obtenir des informations pour commander, les coordonnées des revendeurs, celles du support technique, ou d'autres informations, veuillez consulter les rubriques correspondantes.

La version d'évaluation de TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0 peut être téléchargée sur le site Web de TurboZIP 97 à l'une des adresses URL suivantes :

<http://www.TurboZIP.com> (Anglais)

Nom du fichier : TZIPE20.EXE (version anglaise)

<http://www.TurboZIP.com/deutsch> (Allemand)

Nom du fichier : TZIPTD20.EXE (version allemande)

<http://www.TurboZIP.com/pgc/TZIPTF20.EXE> (Français)

<http://www.wska.com/html/zips/TZIPTF20.EXE> (version française)

Nom du fichier : TZIPTF20.EXE (version française)

La redistribution de ce fichier n'est autorisée que s'il est conservé intact, sans recompression, et qu'il porte le même nom que sur le site Web de TurboZIP 97. Toute redistribution ne respectant pas ces règles nécessite obligatoirement une autorisation écrite de Pacific Gold Coast Corp.

## Contrat de licence du logiciel

Bienvenue dans TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0

**Important ! Veuillez lire le contrat de licence du logiciel avant de l'utiliser.**

Cette version d'évaluation de TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0 est prévue pour ne fonctionner que trente (30) jours. Elle ne sera plus opérationnelle à l'issue de cette période. Pour que vous puissiez utiliser TurboZIP 97 sans interruption, vous devez commander la version complète.

Pour obtenir des informations pour commander, les coordonnées des revendeurs, celles du support technique, ou d'autres informations, veuillez consulter les rubriques correspondantes.

### Contrat de licence du logiciel

Ce document constitue un contrat légal entre vous, l'utilisateur final, et Pacific Gold Coast Corporation (PGCC). Cette version du logiciel n'est destinée qu'à l'évaluation. Le fait d'utiliser ce logiciel indique que vous êtes en accord avec les termes de contrat. Si ce n'est pas le cas, veuillez effacer rapidement le logiciel non utilisé ainsi que les éléments qui l'accompagnent (la documentation notamment).

### Licence du logiciel

1. ACCORD POUR UNE LICENCE D'EVALUATION. Pacific Gold Coast Corp. (PGCC) vous accorde le droit d'utiliser une copie exécutable du programme accompagnant le logiciel TurboZIP 97, (le "LOGICIEL") dans le but d'en évaluer les fonctionnalités. Toute autre utilisation du LOGICIEL est interdit. **Notamment, l'utilisation du LOGICIEL pour un usage commercial constitue une violation de cet accord de licence.**

2. COPYRIGHT. Le LOGICIEL est la propriété de Pacific Gold Coast Corp. (PGCC). Il est protégé par les lois américaines sur les droits d'auteur, ainsi que par les dispositions des différents traités internationaux. De ce fait, vous devez considérer le LOGICIEL comme n'importe quelle autre oeuvre dont les droits d'auteur sont protégés (telle qu'un livre ou un enregistrement musical).

3. AUTRES RESTRICTIONS. Vous ne devez pas vendre le LOGICIEL, ni le louer ou le céder en location-vente. Vous ne devez pas décompiler, désassembler ou réduire le LOGICIEL, de quelque façon que ce soit, à une forme déchiffrable par l'homme. Vous ne devez pas développer des programmes concurrents et dérivés du LOGICIEL.

4. DECLARATION DE LICENCE. Le LOGICIEL et la DOCUMENTATION qui l'accompagne sont protégé par les lois américaines sur les droits d'auteur, ainsi que par les dispositions des différents traités internationaux. Vous ne pouvez copier et distribuer le LOGICIEL que s'il est accompagné du Contrat de licence et en conformité avec les paragraphes 1, 2 et 3 ci-dessus.

5. LIMITATION DES RECOURS : Le LOGICIEL est fourni "en l'état" par Pacific Gold Coast Corp. (PGCC), c'est-à-dire sans garantie d'aucune sorte. En aucun cas, Pacific Gold Coast Corp. (PGCC) ou ses fournisseurs ne pourront être tenus pour responsables des préjudices induits ou indirects (incluant notamment, et sans limitations, manques à gagner, interruptions d'activités, perte de données commerciales ou toute autre perte financière de quelque nature que ce soit), prévisibles ou non, découlant d'une utilisation ou d'une impossibilité d'utilisation du produit PGCC, quand bien même Pacific Gold Coast Corp. (PGCC) aurait été avisé de la possibilité de tels préjudices.

6. LOIS : Ce Contrat est régi par les lois de l'Etat de New York, U.S.A. Si vous avez une question concernant, ou si vous voulez joindre Pacific Gold Coast Corp. (PGCC) vous quelque raison que ce soit, vous pouvez écrire à l'adresse suivante : Pacific Gold Coast Corp., Service Licences, 15 Glen Street,

Glen Cove, NY 11542, U.S.A.

## Informations pour commander

### Bienvenue dans TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0

Cette version d'évaluation de TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0 est prévue pour ne fonctionner que trente (30) jours. Elle ne sera plus opérationnelle à l'issue de cette période. Pour que vous puissiez utiliser TurboZIP 97 sans interruption, vous devez commander la version complète.

Vous pouvez commander TurboZIP 97 pour Windows 95/NT 4.0 directement en ligne sur BUYDIRECT.COM, CyberSource (<http://www.Software.net>), et CompuServe (Go TURBO). Vous pouvez également le commander à l'un des distributeurs dont la liste figure ci-après.

**Pour des ventes directes, U.S.A & reste du monde :**

#### **Pacific Gold Coast Corporation**

Attn: TurboZIP 97 Sales  
15 Glen St., Glen Cove, NY 11542 U.S.A.  
Tél : 800-732-3002 (U.S. & Canada), ou 516-759-3011, (Lundi-Vendredi 10:00-17:00 ET)  
Fax : (516) 759-3014  
CompuServe : 74777,3450  
E-mail : 74777.3450@compuserve.com  
[http ://www.TurboZIP.com](http://www.TurboZIP.com)

Les cartes Visa, Mastercard, American Express, et Discover sont acceptées ainsi que le paiement par chèque ou virement d'une banque américaine d'une somme de US\$39.95 pour une licence monoposte à laquelle il convient d'ajouter des frais d'envoi variables selon le pays (\$3.00 pour les U.S.A. & le Canada, \$6.00 pour la plupart des autres pays).  
Les habitants de NY doivent ajouter la taxe locale.

**Au Benelux et en Scandinavie, veuillez contacter :**

#### **CD & E Benelux software distributors**

Watercirkel 79  
1186 LP Amstelveen  
the Netherlands  
tél/fax +31(0)20-6438106  
E-mail : cde@xs4all.nl ou cde@tip.nl

**Au Royaume-Uni, veuillez contacter :**

#### **The Thompson Partnership**

Lion Buildings, Market Place  
UTTOXETER, Staffs  
ST14 8HZ England  
Tél : +44 (0) 1889 564601 (Lundi-Vendredi 9:00 - 17:00)  
Fax : +44 (0) 1889 563219  
E-mail : sales@ttp.co.uk  
CompuServe : 70007,5560

Les cartes Visa, Mastercard, American Express, et Diners Club sont acceptées ainsi que le paiement par chèque ou virement en livres sterling d'une somme de £29.50 pour une licence monoposte à laquelle il convient d'ajouter des frais d'envoi (£3) plus TVA.

**En France/Switzerland (Suisse), veuillez contacter :**

**WindowShare**

46-48 route de Thionville

Zone Maison Neuve

57140-WOIPPY, FRANCE

Tél : (+33) 03.87.30.85.57 (Lundi-Vendredi 9:00 - 17:00)

Fax : (+33) 03.87.32.37.75

E-mail : 74431.2323@compuserve.com

Le prix pour une licence monoposte de monte à 349 FF TTC, port et TVA inclus.

Pour des licences multi-utilisateurs, des licences sur site, des licences groupées, des licences pour des institutions, veuillez contacter Pacific Gold Coast Corp., CD & E software distributors (Benelux et Scandinavie), The Thompson Partnership (Royaume-Uni), et WindowShare (France/Suisse) pour obtenir de plus amples informations.

Nous vous fournissons également des bons de commande : U.S.A. et reste du monde, Royaume-Uni & France selon vos besoins. Ils sont facultatifs et vous êtes libres de ne pas les utiliser.

Pour obtenir les coordonnées des revendeurs, celles du support technique, ou d'autres informations, veuillez consulter les rubriques correspondantes.

## Bon de commande de TurboZIP 97

We have provided this TurboZIP 97 order form for your convenience. It is not required to use it. To print out this order form, please click the Print button shown on the screen.

You can mail this form back along with your payment or credit card information to: Pacific Gold Coast Corp., 15 Glen Street, Glen Cove, NY 11542 USA or you can fax it to: (516) 759-3014 with your credit card information.

Price for TurboZIP 97 (English version) Single User license is US\$39.95 plus S&H (\$3.00 U.S. & Canada, \$6.00 other areas); price for Turbo Browser 97 (English version) Single User license is US\$59.00 plus S&H (\$8.00 U.S. & Canada, \$15.00 other areas). NY residents please add sales tax. Visa, Mastercard, American Express, and Discover are accepted, or prepayment by check or money order drawn from a US bank.

Name \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip/Postal Code \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

### Payment:

TurboZIP 97 \_\_\_\_\_

Number of copies \_\_\_\_\_

Turbo Browser 97 \_\_\_\_\_

Number of copies \_\_\_\_\_

Check enclosed  
total amount \_\_\_\_\_

Type of  
Credit Card \_\_\_\_\_

Credit card # \_\_\_\_\_

Expiration date \_\_\_\_\_

Name on card: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

## Bon de commande pour le Royaume-Uni (U. K. Order Form)

We have provided this **TurboZIP 97** order form for your convenience. It is not mandatory to use it. To print out this order form, please click the Print button shown on the screen. You can mail this form back along with your payment or credit card information to:

The Thompson Partnership  
Lion Buildings, Market Place  
UTTOXETER  
Staffs  
ST14 8HZ England

You can also fax or e-mail your name, address & credit card information to:

Fax: +44 (0) 1889 563219  
e-mail: sales@ttp.co.uk, or CIS 70007,5560

Upon receipt of your order, we will ship you the disk and documentation. Price per TurboZIP 97 Single User license is £29.50 plus S&H (£3) + VAT. Visa, Mastercard, American Express, and Diners Club are accepted, or prepayment by cheque or money order in Sterling.

Name & Company \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Town \_\_\_\_\_  
County \_\_\_\_\_  
Post Code \_\_\_\_\_  
Country \_\_\_\_\_  
Tel \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_

### Please supply:

_____ Copies of TurboZIP 97 @	£29.50 per copy	£ _____
Shipping	£ 3.00	£ 3.00
VAT (@ 17.5%) EC Residents only *		£ _____
Total		£ _____
Non-UK VAT Registration number _____		

### Payment method:



Cheque enclosed  
in the amount of

---

Type of Credit Card:

---

Credit card #

---

Expiration date:

---

Name on card:

---

Signature:

---

Date:

---

## Bon de commande français

### Bon de Commande français

Si vous souhaitez commander **TurboZIP 97** depuis la France ou tout autre pays européen francophone, vous pouvez imprimer le bon de commande suivant (cliquez sur le bouton Imprimer) et l'envoyer par fax, courrier ou courrier électronique à l'adresse suivante :

WinShare KillerApps  
46-48 route de Thionville  
57140 Woippy, France  
Tél : (+33) 03.87.30.85.57  
Fax : (+33) 03.87.32.37.75  
url : <http://www.wska.com>  
e-mail : [sales@wska.com](mailto:sales@wska.com)  
CompuServe : 100031,3257

Si vous souhaitez commander par fax, téléphone ou courrier électronique, n'oubliez pas d'indiquer le type de carte de crédit utilisé ainsi que le nom du porteur, le numéro et la date d'expiration.

A réception de votre commande, disquette et manuel vous seront expédiés.

Le prix d'une licence utilisateur est le suivant :

TurboZIP 97 pour Windows 95 & NT 4.0 349,00 FF TTC port compris

Toutes les cartes bancaires sont acceptées, American Express exceptée.

Nom & Société	_____
Adresse	_____
Code Postal	_____
Ville	_____
Pays	_____
Téléphone	_____
Fax	_____
E-mail	_____

#### Commande :

___ Ex. de TurboZIP 97 Win95 & NT 4.0	349,00 FF TTC	_____
---------------------------------------	---------------	-------

Total	_____
-------	-------

#### Mode de paiement:

Chèque bancaire d'un montant de _____	FF
--	----

Type de carte  
de crédit

\_\_\_\_\_

Carte numéro

\_\_\_\_\_

Date d'expiration

\_\_\_\_ / \_\_\_\_

Nom du porteur:

\_\_\_\_\_

Signature:

\_\_\_\_\_

Date:

\_\_\_\_\_

## Coordonnées des revendeurs

Bienvenue dans TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0

### Informations importantes concernant les revendeurs

Cette version d'évaluation de TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0 est prévue pour ne fonctionner que trente (30) jours. Elle ne sera plus opérationnelle à l'issue de cette période. Pour que vous puissiez utiliser TurboZIP 97 sans interruption, vous devez commander la version complète.

Pour obtenir des informations pour commander, celles du support technique, ou d'autres informations, veuillez consulter les rubriques correspondantes.

TurboZIP 97 est disponible chez différents fournisseurs et revendeurs dans le monde entier. Si vous souhaitez en faire partie, n'hésitez pas à nous contacter. Pour les U.S.A., le Canada et des demandes concernant le reste du monde, veuillez vous adresser à :

#### **Pacific Gold Coast Corp.**

15 Glen Street, Glen Cove, NY 11542 USA  
Tél : (516) 759-3011, Fax: (516) 759-3014  
CompuServe : 74777,3450  
e-mail : 74777.3450@compuserve.com  
[http ://www.TurboZIP.com](http://www.TurboZIP.com)

Pour des versions en français, vous pouvez contacter :

#### **WinShare KillerApps**

46-48 route de Thionville  
57140 Woippy, France  
Tél : (+33) 03.87.30.85.57  
Fax : (+33) 03.87.32.37.75  
url : <http://www.wska.com>  
e-mail : [ws@wska.com](mailto:ws@wska.com)  
CompuServe : 74431,2323

Pour l'Autriche, l'Allemagne, la Suisse Alémanique, vous pouvez contacter :

#### **Alexander Ostleitner**

Flugfeldstrasse 128a  
A-2231 Strasshof, Austria  
Tél. : +43-2287-5487-4  
email : 100127.2035@compuserve.com  
[http ://www.TurboZIP.com/deutsch](http://www.TurboZIP.com/deutsch)

## Support technique

Bienvenue dans TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0

### Informations importantes concernant les revendeurs

Cette version d'évaluation de TurboZIP 97 pour Windows 95 / NT 4.0 est prévue pour ne fonctionner que trente (30) jours. Elle ne sera plus opérationnelle à l'issue de cette période. Pour que vous puissiez utiliser TurboZIP 97 sans interruption, vous devez commander la version complète.

Pour obtenir des informations pour commander, les coordonnées des revendeurs, ou d'autres informations, veuillez consulter les rubriques correspondantes.

En ce qui concerne le support technique de la version française, veuillez adresser vos questions par courrier électronique (E-mail), fax, ou par lettre à l'une des adresses suivantes :

WinShare KillerApps  
46-48 route de Thionville  
57140 Woippy, France  
Tél : (+33) 03.87.30.85.57  
Fax : (+33) 03.87.32.37.75  
url : <http://www.wska.com>  
e-mail : [ws@wska.com](mailto:ws@wska.com)  
CompuServe : 74431,2323

En ce qui concerne le support technique de la version anglaise, veuillez adresser vos questions par courrier électronique (E-mail), fax, ou par lettre à l'une des adresses suivantes :

Pacific Gold Coast Corp.  
Attn.: Tech Support/TurboZIP 97  
15 Glen Street, Glen Cove, NY 11542 USA  
Fax : (516) 759-3014  
CompuServe : 74777,3450  
e-mail : [74777.3450@compuserve.com](mailto:74777.3450@compuserve.com)  
<http://www.TurboZIP.com>

Vous pouvez également trouver des réponses aux questions fréquemment posées (des FAQ en anglais) ainsi que d'autres informations de mise à jour dans le forum Pacific Gold Coast sur CompuServe.

**Forum CompuServe :** Go WINAPE vers la section Pacific Gold Coast [22]

## **Information sur le copyright**

### **Information sur le copyright**

TurboZIP 97, Copyright (c) 1996-1997 Pacific Gold Coast Corporation.  
Tous droits réservés.

## **Informations sur les marques déposées**

### Informations sur les marques déposées

Pacific Gold Coast, PGC, Turbo Browser, et Take-1 sont des marques déposées et enregistrées, alors que Turbo Zip, Auto Backup, Auto Scan, ZIP Set, et Qbar sont des marques déposées par Pacific Gold Coast Corporation.

Toutes les autres sociétés ainsi que les noms de produits sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

## Remerciements

Un certain nombre de personnes nous ont apporté une aide précieuse pendant la phase de développement et de test de TurboZIP 97. La société Pacific Gold Coast Corp. voudrait les remercier de l'avoir aidée à hisser TurboZIP 97 au niveau des meilleurs logiciels pour Windows. Que soient donc particulièrement remerciées pour leur aide et leurs suggestions durant la phase de beta-test les personnes dont le nom figure dans la liste suivante :

Gerald Himmelein  
Stephan Knaus  
Andreas Labres  
Alexander Ostleitner  
Ralph Paul  
Ted Tatman  
Nick Thompson  
Alexander Vogel  
Linda Whitley  
Ernst Zloklikovits



